

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 808
Sitzung vom 21/09/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Zweiter Zusatzakt zur Vereinbarung
zwischen dem Höheren Institut für
Umweltschutz und Umweltforschung
(ISPRA) und der Landesagentur für Umwelt
und Klimaschutz:
Kontrollen im Bereich Abfall

Oggetto:

Secondo atto aggiuntivo alla convenzione
tra l'Istituto superiore per la protezione e la
ricerca ambientale (ISPRA) e l'Agenzia
provinciale per l'ambiente e la tutela del
clima:
controlli nel settore rifiuti

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.10

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 19.12.1995, Nr. 26, betrifft die Gründung der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz.

Gemäß Artikel 1 des genannten Landesgesetzes ist die Agentur ermächtigt mit den anderen Umweltagenturen zusammenzuarbeiten.

Die Vereinbarung ISPRA – Umweltministerium sieht vor, dass ISPRA durch Abkommen mit den Umweltagenturen für 3 Jahre die Kontrollen in Abfallbewirtschaftungsanlagen garantiert, die vom Umweltministerium vorgegeben werden, wobei pro Kontrolle 1.500 Euro (1 Kontrolle mit 2 Bediensteten) bezahlt werden.

Mit Beschluss Nr. 626 vom 23.07.2019 wurde die Vereinbarung zwischen der Agentur für Umwelt und Klimaschutz der Provinz Bozen und der Höheren Lehranstalt für Umweltschutz und Forschung (ISPRA) zur Durchführung von 6 Kontrolle pro Jahr für die Jahre 2019, 2020 und 2021 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 823 vom 23.10.2020 wurde ein erster Zusatzakt zur ursprünglichen Vereinbarung im Jahr 2020 genehmigt, der die geplanten jährlichen Aktivitäten ändert.

Durch einen zweiten Zusatzakt im Jahr 2021 zur Vereinbarung ISPRA - Agentur für Umwelt und Klimaschutz der Provinz Bozen wurden die Artikel 5 und 7 der Vereinbarung weiter geändert, wodurch sich die geplanten Aktivitäten im Jahr 2021 und folglich auch der Rückzahlungsplan für die von ISPRA zu zahlende Kostenerstattung ändern.

Für Südtirol werden in Abänderung der mit Beschluss Nr. 823 vom 23.10.2020 genehmigten Vereinbarung im Jahr 2021 8 Kontrollen und keine MUD- Erklärungen durchgeführt. Der Gesamtbetrag der Erstattungen im Jahr 2021 beläuft sich somit auf 12.000 €. Die jährlichen Aktivitäten in den Jahren 2019 und 2020 bleiben unverändert.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1) für das Jahr 2021 die Änderung der mit

La legge provinciale 19.12.1995, n. 26, istituisce l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

In base all'articolo 1 della sopracitata legge l'Agenzia è autorizzata a collaborare con le altre agenzie per l'ambiente.

La convenzione ISPRA – Ministero dell'ambiente prevede che l'ISPRA garantisca attraverso accordi con le Agenzie provinciali controlli per 3 anni negli impianti di gestione dei rifiuti rimborsati dal Ministero dell'ambiente, con un compenso di euro 1.500 per controllo (1 controllo con 2 dipendenti).

La delibera n. 626 del 23-07-2019 ha approvato la convenzione tra l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima di Bolzano e Istituto superiore per la protezione e la ricerca ambientale (ISPRA) per l'effettuazione di 6 controlli per anno in materia di gestione dei rifiuti per il 2019, 2020 e 2021.

La delibera n. 823 del 23-10-2020 ha approvato un primo atto aggiuntivo alla convenzione originaria nell'anno 2020, modificando le attività annue previste.

Un secondo atto aggiuntivo nell'anno 2021 alla convenzione ISPRA – Agenzia provinciale per l'ambiente e tutela del clima di Bolzano ha ulteriormente modificato gli articoli n.5 e n.7 della

Convenzione, variando così le attività previste nell'anno 2021 e di conseguenza il piano di rimborso spese triennale a carico di ISPRA.

Per l'Alto Adige sono previsti, a riforma della convenzione approvata con delibera n.823 del 23-10-2020, 8 controlli e nessuno studio di dichiarazioni MUD nel 2021. I rimborsi totali ammontano quindi nel 2021 a 12.000 euro. Le attività annue rimangono invece invariate negli anni 2019 e 2020.

Ciò premesso

la Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1) di approvare per l'anno 2021 la

Beschluss Nr. 823 vom 23.10.2020
genehmigten Tätigkeiten der ISPRA-
APPA-Vereinbarung zu genehmigen:

- 8 Kontrollen im Jahr 2021 für einen
Gesamtbetrag von € 12.000;

2) die Einnahme von 2.796,00 Euro als
Zusatzbetrag zu dem zuvor mit
Beschluss Nr. 823 vom 23.10.2020
festgestellten Betrag auf dem Kapitel
E03500.0780 des
Verwaltungshaushaltes der Autonomen
Provinz Bozen 2021-2023 für das
Finanzjahr 2021 festzustellen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

modifica delle attività approvate con
delibera n.823 del 23-10-2020
riferito alla convenzione ISPRA –
APPA:

- 8 controlli nel 2021 per un importo
complessivo di 12.000 euro;

2) di accertare in entrata l'importo
aggiuntivo, rispetto a quello
precedentemente accertato con
delibera n. 823 del 23-10-2020, di
euro 2.796,00 sul capitolo
E03500.0780 del bilancio
finanziario gestionale della
Provincia autonoma di Bolzano
2021-2023 per l'anno finanziario
2021.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

14/09/2021 15:47:29
SCHWARZ HELMUTH

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

14/09/2021 22:12:04
RUFFINI FLAVIO

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

2.796,00

accertato
in entrata

auf Kapitel

E03500.0780

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

16/09/2021 11:02:37
CASTLUNGER LUDWIG

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/09/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma